

**Zmluva o zabezpečení služieb v odpadovom hospodárstve č. MsP/14/00007
uzatvorená podľa § 536 Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb. v platnom znení**

**Článok I.
Zmluvné strany**

1. Objednávateľ:

Objednávateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor
IČO: 00603 481
DIČ: 2020372516
Bankové spojenie: ČSOB Bratislava, a.s.
Číslo účtu: 25828293/7500

ďalej len „objednávateľ“

2. Dodávateľ:

Obchodné meno: **Marius Pedersen, a.s.**
Sídlo: Opatovská 1735, 911 01 Trenčín
Prevádzka: Vajnorská 137, 831 04 Bratislava (poštová adresa)
Zastúpený: Ing. Oliver Šujan a Ing. Slavomír Faško, členovia predstavenstva, zastúpení na základe plnomocenstva Ing. Erikou Májkovou
IČO: 34115901
IČ DPH: SK2020386148
Zapísaný: V obchodnom registri Okresného súdu v Trenčíne
Oddiel: Sa Vložka číslo: 54/R
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu: 258 183 43/7500
Kontaktné osoby: Bc. Štefan Matejčík, regionálny riaditeľ, 0902 / 999 505
Ing. Erika Májková, 0902 / 947 910
Dispečing: Jaroslav Rampáček, dispečer, 0902 / 999 585
Telefón: 02 / 4463 5999
Fax: 02 / 4445 4878
e-mail: bratislava@mariuspedersen.sk

ďalej len „dodávateľ“

**Článok II.
Preambula**

Touto zmluvou sa upravuje právny vzťah medzi objednávateľom a dodávateľom na zabezpečenie služieb odpadového hospodárstva – odvoz hnojového odpadu z areálu objednávateľa Stanica jazdeckej polície MsP – Kramerov Lom, Pri Suchom mlyne 102, Bratislava.

**Článok III.
Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy sú nasledujúce služby:
 - a) odvoz a zhodnotenie hnojového odpadu
 - b) prenájom veľkoobjemového vaničkového kontajnera s objemom 7m³

2. V súčasnosti má Mestská polícia k dispozícii 4 služobné kone. Verejný obstarávateľ si počas trvania zmluvy vyhradzuje právo zvýšiť početný stav koní v areáli Stanice jazdeckej polície a tomuto zvýšenému stavu bude treba prispôsobiť frekvenciu odvozu kontajnera.

Článok IV. Práva a povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ v rámci plnenia predmetu zmluvy zodpovedá za kvalitu a odbornú správnosť poskytovaných služieb, dodržiavanie platných právnych predpisov.
2. Dodávateľ sa zaväzuje, že počas vykonávania služieb bude upozorňovať objednávateľa na stav, ktorý by mohol ohroziť bezpečnosť osôb alebo majetku objednávateľa, prípadne bezpečnosť osôb a majetku tretích osôb zdržujúcich sa v prevádzke.
3. Dodávateľ zabezpečí odvoz hnojového odpadu z areálu Stanice jazdeckej polície do 2 pracovných dní odo dňa nahlásenia zodpovednou osobou a následne prázdny kontajner opäť pristaví v jazdnom areáli.
4. Dodávateľ sa zaväzuje vývoz odpadu vykonávať na základe požiadaviek objednávateľa alebo ním poverenej osoby v pravidelných termínoch alebo na základe telefonickkej alebo e-mailovej objednávky.
5. Dodávateľ je oprávnený poveriť realizáciou služieb tretiu osobu. Dodávateľ plne zodpovedá za činnosť tretej osoby, ako by práce vykonával sám.
6. Dodávateľ zodpovedá objednávateľovi v celom rozsahu za bezpečnosť pri vykonávaní služby a to ako svojimi pracovníkmi tak i pracovníkmi svojich subdodávateľov.
7. Dodávateľ v prípade požiadavky objednávateľa zabezpečí formou prenájmu potrebné kontajnery a zberné nádoby na odpad. Obe strany sú povinné udržiavať ich v dobrom technickom stave a nepremiestňovať ich bez vzájomného súhlasu.
8. Dodávateľ zodpovedá za dobrý technický stav kontajnerov a zariadení poskytnutých k užívaniu objednávateľovi, stará sa o ich údržbu a odstraňuje poruchy vzniknuté pri bežnom užívaní. Dodávateľ tiež zodpovedá za ich prípadnú výmenu, ak si to vyžiada ich nevyhovujúci technický stav.
9. Dodávateľ urobí v spolupráci s objednávateľom zákonné zaradenie odpadov vznikajúcich u objednávateľa, čo sa prakticky premietne do určenia spôsobu triedenia jednotlivých druhov odpadov tak, aby toto zodpovedalo aplikovateľným platným právnym predpisom.
10. Dodávateľ odovzdá raz mesačne spolu s faktúrou za vykonané služby objednávateľovi údaje o množstvách zhodnotených alebo zneškodnených odpadov, ktoré môžu slúžiť ako podklad pre vedenie evidencie podľa Vyhlášky MŽP SR č. 283/2001 Z. z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch.
11. Dodávateľ odovzdá objednávateľovi, ako súčasť faktúry kópie „Záznamov o prevádzke vozidla nákladnej dopravy“ prípadne iných prislúchajúcich dokladov.

Článok V. Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - 1.1. odovzdávať produkované odpady dodávateľovi v takom stave, aby nebolo ohrozované ich zdravie a bezpečnosť práce,
 - 1.2. zabezpečiť riadne triedenie odpadov podľa pokynov dodávateľa,
 - 1.3. zabezpečiť dôkladné poučenie vlastných pracovníkov, prípadne pracovníkov externej spoločnosti, ktorá zabezpečuje služby spojené s triedením a vnútorným transportom odpadov v prevádzke o spôsobe triedenia odpadov a ich ukladania do zberných nádob a o spôsobe transportu jednotlivých odpadov do priestorov, kde pracovníci dodávateľa tento odpad prevezmú a pripravia na odvoz,
 - 1.4. zabezpečiť udržiavanie čistoty a poriadku v okolí zberných nádob a kontajnerov, ktoré nepatria pod správu dodávateľa.
2. Objednávateľ, alebo ním poverená osoba vždy pri odvoze odpadov z prevádzky potvrdí „Záznam o prevádzke vozidla nákladnej dopravy“, alebo iný prislúchajúci doklad. Tento potvrdený doklad bude podkladom na vystavenie faktúry.
3. Objednávateľ sa na základe faktúr vystavených dodávateľom zaväzuje uhradiť dojednanú zmluvnú cenu za vykonané služby riadne a včas.
4. Objednávateľ je povinný umožniť vozidlám a pracovníkom dodávateľa alebo subdodávateľských firiem dodávateľa prístup do areálu objednávateľa tak, aby títo mohli riadne a včas vykonať zmluvou dohodnuté služby bez zbytočných prestojov.
5. Objednávateľ je povinný odovzdať dodávateľovi všetky vnútropodnikové predpisy vzťahujúce sa k činnostiam, ktoré sú predmetom tejto zmluvy.

- Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi telefónne číslo na kompetentnú osobu objednávateľa.
- Objednávateľ zodpovedá za dobrý technický stav kontajnerov, v ktorých dodávateľ uskutočňuje odvoz odpadu, pokiaľ sú tieto vo vlastníctve objednávateľa. Objednávateľ tiež zodpovedá za ich prípadnú výmenu, ak si to vyžiada ich nevyhovujúci technický stav. Dodávateľ je povinný upozorniť objednávateľa na nevyhovujúci stav kontajnerov, pokiaľ sú tieto vo vlastníctve objednávateľa, a vyzvať ho na ich opravu alebo výmenu. Dodávateľ má právo nevykonať odvoz odpadu z poškodených kontajnerov, pokiaľ sú tieto vo vlastníctve objednávateľa, ak by toto mohlo viesť k poškodeniu zdravia zamestnancov alebo majetku dodávateľa alebo objednávateľa.
- Kontajnery a zariadenia, ktoré boli dodávateľom poskytnuté do prenájmu objednávateľovi, nie je objednávateľ oprávnený prenajať tretej osobe.
- V zberných nádobách alebo kontajneroch určených na uloženie využiteľných druhov odpadov (odpady na zhodnotenie) sa nesmú nachádzať prímеси iných druhov odpadov. Ak dodávateľ zistí, že odpady sú zmiešané zaplatí objednávateľ cenu za zneškodnenie týchto odpadov na skládke alebo v inom zariadení na zneškodňovanie odpadov a tiež súvisiace náklady, ako je napríklad doprava a manipulácia s odpadom.
- Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať riadne plnenie predmetu zmluvy dodávateľom a dodávateľ je povinný takúto kontrolu objednávateľovi umožniť a strpieť.

Článok VI. Zodpovednosť

- Fyzickým prevzatím odpadov zamestnancom dodávateľa preberá zodpovednosť za nakladanie s odpadmi dodávateľ, a to vrátane škôd vzniknutých v týchto súvislostiach. Zodpovednosti sa dodávateľ môže zbaviť len vtedy, ak sa preukáže, že ku škode došlo inak, bez jeho zavinenia.
- V prípade, že ktorákoľvek zberná nádoba bude obsahovať odpad, ktorý nezodpovedá jej určeniu, je dodávateľ oprávnený odmietnuť jeho prevzatie a požadovať vytriedenie odpadov pracovníkmi objednávateľa. Toto zaistí zodpovedný pracovník objednávateľa. Prípadné náklady navyše a vzniknuté škody s tým spojené hradí objednávateľ. Toto platí obdobne v prípade, že vada bude zistená až po prevzatí odpadu dodávateľom, napr. v priebehu jeho využitia alebo zneškodnenia. Zodpovednosti sa objednávateľ môže zbaviť len vtedy, ak sa preukáže, že ku škode došlo inak.
- Objednávateľ je oprávnený písomne u dodávateľa reklamovať zjavné vady kvality a rozsah vykonaných prác, najneskôr však do 30 dní odo dňa vykonania služby alebo doby, kedy mala byť služba vykonaná.
- Dodávateľ je povinný bezplatne odstrániť právom reklamovanú vadu služby v čo najkratšom možnom termíne, najneskôr však do 5 pracovných dní od nahlásenia reklamácie.
- Kontajnery poskytnuté dodávateľom môžu byť použité len na dohodnuté účely. V prípade poškodenia kontajnerov (nie bežného opotrebenia) zaviného objednávateľom uhradí náklady na opravu objednávateľ. O každej takejto udalosti sa urobí zápis za účasti oboch zmluvných strán. Odmietnutie účasti pri tvorbe tohto zápisu je považované za súhlas nezúčastnenej strany s jeho obsahom.
- V prípade vzniku škody na majetku a zariadení objednávateľa spôsobenej preukázateľne dodávateľom (vrátane jeho pracovníkov a osôb ktoré na túto činnosť použije) a/alebo manipuláciou s kontajnermi a nádobami je dodávateľ povinný tieto škody objednávateľovi uhradiť. Dodávateľ týmto deklaruje, že je voči škodám spôsobeným vlastnou činnosťou riadne poistený a tieto škody budú hrazené z jeho poisťky. Ku každej škode, ku ktorej došlo konaním a/alebo nečinnosťou dodávateľa (vrátane jeho pracovníkov a osôb ktoré na túto činnosť použije) bude vypracovaný protokol o škode, v ktorom budú jasne zaevidované nasledujúce skutočnosti: kto, kedy, kde a v akom rozsahu spôsobil škodu. K protokolu bude urobená fotodokumentácia. Ku škode sa môžu vyjadriť obe zmluvné strany.
- V prípade vzniku škody na majetku a zariadení dodávateľa preukázateľne činnosťou pracovníkov objednávateľa a/alebo manipuláciou s kontajnermi a nádobami je objednávateľ povinný tieto škody dodávateľovi uhradiť.

Článok VII. Ceny a platobné podmienky

- Ceny za odvoz, zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadov, sú stanovené dohodou a sú uvedené v Prílohe č.1 tejto zmluvy. Dodávateľ môže navrhovať primerané zmeny ceny len na základe: legislatívnych zmien DPH.
- Ceny môžu byť dodávateľom upravované len písomne vo forme dodatkov s ktorých znením vyjadria súhlas obe zmluvné strany.
- Dodávateľ vystaví 1 krát mesačne faktúru na cenu za služby podľa prílohy číslo 1 tejto zmluvy, a to najneskôr do 14. dňa nasledujúceho mesiaca podľa skutočného rozsahu plnenia a podľa dohodnutých cien za vykonané služby. Splatnosť všetkých faktúr je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry objednávateľovi. V prípade omeškania



s úhradou faktúr je stanovený úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania až do zaplatenia dlžnej čiastky.

4. Neuhradenie dvoch faktúr po lehote splatnosti, pričom aspoň jedna bude po lehote splatnosti viac ako 29 dní, môže mať za následok pozastavenie výkonu služby dodávateľom, až do ich úhrady.
5. Ak nebude faktúra obsahovať náležitosti daňového dokladu a zmluvných dojednaní, dohodli sa zmluvné strany, že majú právo túto faktúru vrátiť s uvedením dôvodov vrátenia a lehota splatnosti začína plynúť znovu až od doručenia opravenej faktúry.

Článok VIII. Obchodné tajomstvo

1. Účastníci zmluvy sa dohodli, že všetky informácie, ktoré pri vzájomných jednaniach získajú o obchodných záležitostiach zmluvného partnera, sú považované za obchodné tajomstvo a zavazujú sa, že ich neposkytnú tretím osobám a to ani po skončení tejto zmluvy. Výnimku tvoria hlásenia poskytované štátnym orgánom podľa platných zákonov.
2. Dodávateľ nesmie vo svojom záujme a v záujme tretích osôb zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa charakteru, množstva a druhov odpadov bez súhlasu objednávateľa. Dodávateľ úplne zodpovedá za škodu spôsobenú porušením jeho povinností. Zodpovednosti sa dodávateľ môže zbaviť len vtedy, ak sa preukáže, že ku škode došlo inak.
3. Dodávateľ je povinný zaobchádzať s objednávkami, obchodnými a technickými špecifikáciami spojenými s predmetom zmluvy ako s obchodným tajomstvom.
4. Objednávateľ nesmie vo svojom záujme ani v záujme tretích osôb zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa spôsobu plnenia predmetu tejto zmluvy dodávateľom bez zvolenia dodávateľa.

Článok IX. Vyššia moc

1. Zmluvné strany nie sú povinné nahradiť škody alebo oprávnené odstúpiť od zmluvy pre neplnenie záväzkov, ak omeškanie v plnení, neplnenie záväzkov alebo porušenie povinností podľa tejto zmluvy je výsledkom udalosti spôsobenej vyššou mocou.
2. Pre účely tejto zmluvy znamená „vyššia moc“ prekážku, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Takýmito prekážkami môžu byť najmä vojny, revolúcie, požiare, záplavy, epidémie, karanténne obmedzenia, dopravné embargá a štrajky a pod.
3. Zmluvná strana odvolávajúca sa na udalosť spôsobenú vyššou mocou upovedomí druhú zmluvnú stranu bezodkladne telefonicky a následne písomne o zásahu a o ukončení tejto okolnosti.

Článok X. Doba trvania zmluvy, ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na 4 roky odo dňa jej podpísania pri dodržaní ustanovenia § 4 ods. 3 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni je zverejnenia na webovej stránke objednávateľa.
3. Každá zo zmluvných strán má právo túto zmluvu vypovedať písomnou výpoveďou doručenu druhej strane. Výpovedná lehota je 2 mesačná a začína od prvého dňa kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po doručení výpovede druhej strane. Účastníci sa môžu dohodnúť na skrátení alebo predĺžení výpovednej doby.
4. Obe strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy s okamžitou platnosťou pokiaľ dôjde k hrubému porušeniu zmluvných podmienok. Hrubým porušením zmluvných podmienok sa rozumie:
 - a) nevykonanie služby zo strany dodávateľa ani v náhradnom písomne stanovenom termíne
 - b) nezaplatenie faktúr dodávateľa objednávateľom a to ani v dohodnutom náhradnom termíne.
5. Táto zmluva zaniká, ak zanikne ktorákolvek zo zmluvných strán bez právneho nástupcu, alebo ak dodávateľ stratí príslušné oprávnenie k podnikaniu v oblasti nakladania s odpadmi.

Článok XI.
Závěrečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti oboch zmluvných strán, ako i ďalšie vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, ktoré nie sú v nej osobitne upravené, sa riadia Obchodným zákonníkom a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
2. Zmeniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy je možné iba formou písomných dodatkov, ktoré budú platné iba v prípade podpisu osôb oprávnených konať za obe zmluvné strany.
3. Práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov oboch zmluvných strán.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1, v ktorej sú uvedené ceny za služby.
5. V prípade vzniku sporov, ktoré by mohli pri plnení tejto zmluvy vzniknúť, sa zmluvné strany zaväzujú hľadať predovšetkým také riešenia, ktoré by boli prijateľné pre obe zmluvné strany.
6. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, pre objednávateľa tri vyhotovenia a pre dodávateľa dve vyhotovenia.
7. Po oboznámení sa s obsahom tejto zmluvy, ktorému porozumeli a ktorý je slobodným prejavom ich skutočnej vôle, zmluvné strany túto zmluvu na znak súhlasu podpísali.

13. 05. 2014

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa: 14. 2014

Za objednávateľa



Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc
primátor

Za dodávateľa

Marius Pedersen, a.s.
O. z. ul. 1735 - 911 01 Trenčín
IČO: 34115901 • IČ DPH: SK2020366148
- 33 -

Ing. Oliver Šujan, člen predstavenstva
Ing. Slavomír Faško, člen predstavenstva
zastúpení na základe plnomocenstva
Ing. Erikou Májkovou

Cenová ponuka

Popis	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
1. Cena za dopravu- bez ohľadu na najazdené km a manipuláciu: Cena za vývoz odpadu (VOK 7m ³ vozidlom Ramenový nakladač) V cene je zahrnuté pristavenie, odvoz kontajnera a zneškodnenie(likvidácia) odpadu	75,00	15,00	90,00
2. Cena za prenájom veľkoobjemového kontajnera –vaničkový 7 m ³ /mesiac	0,00	0,00	0,00